

## vos droits en floride

# Processus d'un procès en Affaires Civiles en Floride (première partie)

Collaborateur

**BOYER**  
LAW FIRM, P.L.L.  
ATTORNEYS & COUNSELLORS AT LAW



Francis M. Boyer

### Un procès pas à pas

Je voudrais répondre à une question très courante qui est celle du déroulement classique d'un procès civil en Floride. Le système américain étant différent du système québécois, il est important de noter les similitudes mais aussi les différences.

Si vous poursuivez en justice quelqu'un, ou si vous-même êtes poursuivi en justice, ou si vous êtes appelé comme témoin, un procès est un processus légal compliqué et il peut être plein de surprises désagréables et de retards irritants. N'oubliez pas, il y a au moins deux parties et cela signifie un calendrier et des événements qui sont souvent hors de votre portée. Néanmoins, certaines choses arrivent dans le même ordre dans la plupart des litiges et vous pouvez à la fin avoir une

idée générale de ce qui peut arriver. La chronologie suivante donne une idée générale de la façon dont une Cour procède. Le déroulement de votre procès peut être différent en raison des différences entre les actions de chaque partie et les décisions des juges. Votre avocat peut vous aider à comprendre comment les lois de l'État de la Floride et les règles de procédure civile vont concorder avec ce processus.

### Plainte et Assignation

Une action civile, ou un procès civil, (par opposition à une criminelle ou à une familiale par exemple) commence par une plainte habituellement accompagnée par une sommation. Une plainte est un document légal qui récapitule les réclamations que le demandeur (la personne ou la société apportant le procès) a contre le défendeur (la personne ou la société étant poursuivie en justice). Habituellement, un avocat préparera ce document.

Une action civile est commencée officiellement par l'envoi de la plainte au tribunal et la délivrance, l'assignation de la plainte à la partie adverse.

### Réponse

Le défendeur doit répondre dans un certain temps (habituellement sous 20 jours). La réponse expose ce que, au sein de la plainte, le défendeur admet, ce qu'il conteste, quelles défenses le défendeur peut avoir et si le défendeur a des griefs contre le plaignant ou toute autre partie. Ce document est extrêmement important car certaines bases pour débattre l'affaire doivent y être incorporées. Si le défendeur ne répond pas à la plainte, la cour peut prononcer un jugement par défaut à l'encontre du défendeur. Si la réponse contient une contre-réclamation ou une plainte d'une troisième partie, la partie contre qui cette plainte est faite doit aussi répondre dans un certain temps.

### Découverte

Les parties échangent des documents et d'autres informations sur les questions relevant du litige par un processus appelé la Découverte (« Discovery »). La Découverte peut prendre trois formes : des questions écrites (habituellement des interrogations) auxquelles on doit répondre sous serment, production de docu-

ments et de témoignages, qui sont formellement transcrits et des déclarations de jurés prises devant un sténodactylo juridique de la Cour ou tout autre officier de la Cour. L'information est utilisée pour préparer le cas pour le procès. Ceci est généralement la partie du procès qui est la plus onéreuse en temps et en argent. C'est aussi la partie où certains experts doivent être employés, où les témoins et les parties doivent déclarer sous serment dans de longs interrogatoires verbaux, appelés « dépositions ».

Note : Si vous êtes appelé comme un témoin plutôt qu'impliqué comme partie, la Découverte est la première des phases pendant laquelle vous pouvez être impliqué. Typiquement les tierces personnes sont impliquées dans des témoignages, bien que dans beaucoup de juridictions il y a des dispositions pour la Découverte écrite et des demandes de documents aux non-parties. Si vous ne voulez pas être impliqué dans la Découverte comme un tiers et avoir une raison légalement valable (plutôt que de dire : je ne veux pas) vous devez consulter un avocat.

(Suite dans la prochaine chronique)

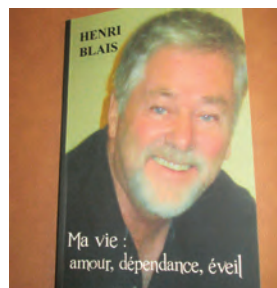
## AU CŒUR DES PALMIERS

### Invités de marque

Renée Derem Johnson, présidente du Comité Paris-Chicago, membre honoraire du American Friends du Musée d'Orsay, membre du conseil d'administration de la Fondation Mona Bismarck et nouvellement arrivée à Victoria Park à Fort Lauderdale a invité quelques amis récemment pour leur présenter l'ancien sénateur George S.Lemieux, président du conseil de Gunster Florida Law For Business (à gauche) et le nouveau consul général de France en Floride, Philippe Létriliart. Dame très active, elle participera au prochain souper des Diplomates.



### Un livre de courage



Lecteur assidu d'HEBDO FLORIDE, Henri Blais, un Snowbird depuis 2004, a décidé de partager et d'informer ses amis du Québec en écrivant son autobiographie « Ma vie, Amour, Dépendance et Éveil ». ce premier livre raconte certains passages de sa vie, des moments forts, heureux et d'autres malheureux, dont le cancer. Survivant, aimant la vie, la détermination est sa plus grande force. Par ses écrits, Henri Blais veut donner un peu d'espoir et de courage à ceux qui souffrent, qui désespèrent et qui n'ont pas la force nécessaire de se battre pour s'en sortir. Prendre le temps de vivre et de s'arrêter. Pour en savoir plus, hblais3@hotmail.com. Henri est aussi disponible pour discuter de ses expériences avec des groupes qui seraient intéressés

### Premier bébé

Il y a quelques semaines, nous vous présentions l'artiste multidisciplinaire Lyse Marsan, une dame de St-Séverin de Beauce qui passe ses hivers en Floride à chercher son inspiration pour créer ses œuvres. Voici son premier bébé floridien sorti tout droit de son atelier. Lyse est aussi influencée par le club de Poker Holdem dont elle fait partie. Elle exposera sous peu dans le sud de la Floride



**hebdo floride** *Vous invite !*

**RÉSO HEBDO FLORIDE**

*Chers lecteurs*

**Venez rencontrer nos nombreux annonceurs & découvrir leurs produits & services**

**Où ?**

**Chez notre partenaire vedette du mois :**



**Dentisterie Familiale  
Manon Bourque-Hutchison, D.D.S.  
5359 Lyons Road  
Cocont Creek, FL 33073**

**Quand ?**

**Le jeudi 30 janvier 2014 de 18h à 20h30**

**Cocktail & tirages**

**Réservation obligatoire - 954.920.8985**

